

TOYOTA

Estima Hybrid AV Station 2001~



INTRODUCTION

Thank you for the purchase of this Toyota Wide Multi AV Station handbook. This handbook will take you through the many aspects of your system and give you peace of mind in all areas of operation. You will find information on how to operate the air conditioner, tape, CD player and much more!

This handbook covers three different types of multi communication systems manufactured for Toyota Estima Hybrid models from

Refer to the section that corresponds to your vehicle.

Please refer to this handbook anytime you need information regarding the operation of your Toyota Wide Multi AV Station.

TOYOTA ESTIMA HYBRID WIDE MULTI AV STATION

1 ВВЕДЕНИЕ

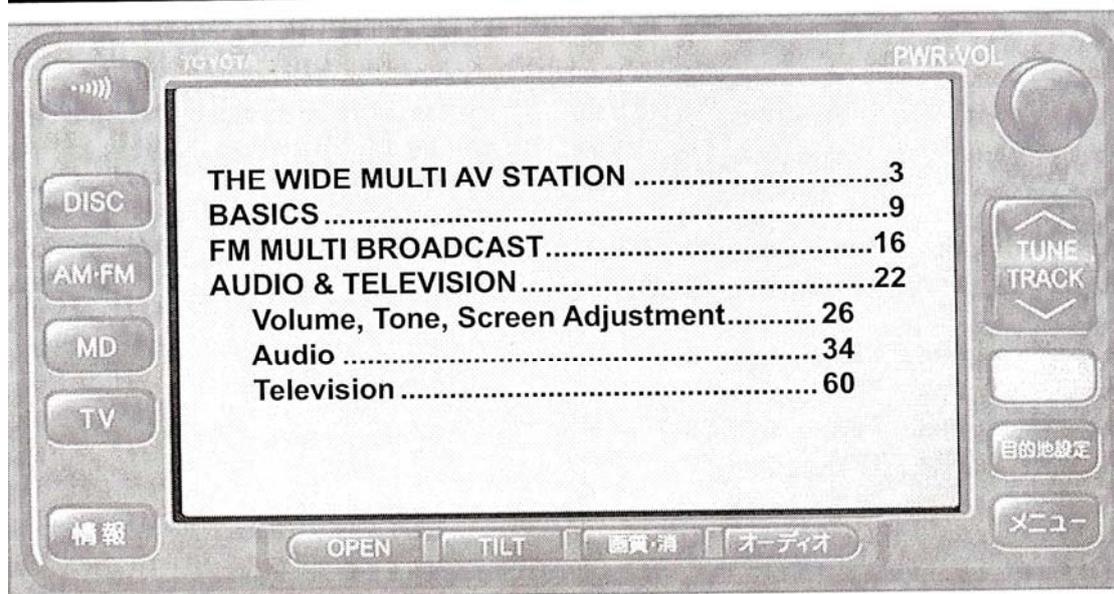
Спасибо за приобретение данного руководства по Toyota Wide Multi AV Station. Оно раскрывает многие аспекты Вашей системы и даст Вам уверенность при работе в любых режимах. Вы получите информацию о том, как управлять кондиционером, магнитофоном, CD-плеером и многое другое!

Это руководство может быть применено к трём различным типам систем, выпускаемых для Toyota Estima Hybrid.

Смотрите те разделы, которые относятся к Вашему автомобилю.

Читайте это руководство, когда Вам нужна какая-либо информация по работе с Toyota Wide Multi AV Station.

WIDE MULTI AV STATION



TOYOTA ESTIMA HYBRID WIDE MULTI AV STATION

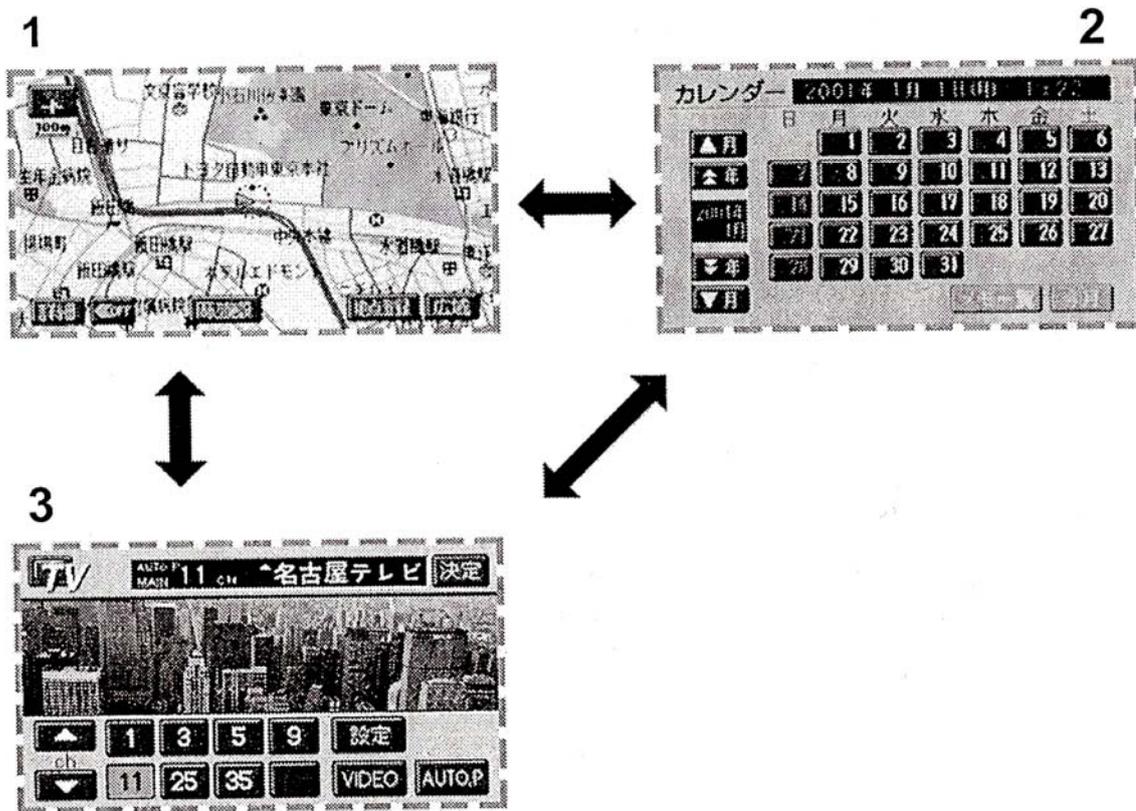
2 WIDE MULTI AV STATION

WIDE MULTI AV STATION

Что можно делать с Wide Multi AV Station

	Режим	Основные функции
1	Голосовая Навигация GPS*	<ul style="list-style-type: none"> • Отображение текущего местоположения • Навигация к месту назначения • Отображение информации VICS • Запоминание различных местоположений
2	Информация*	<ul style="list-style-type: none"> • Получение широкоэвещательных сообщений FM • Работа с информацией по обслуживанию • Система информационного поиска
3	Аудио и видео	<ul style="list-style-type: none"> • Приём AM/FM • Работа с кассетным магнитофоном* • Работа с MD-плеером* • Работа с MD-чэнджером* • Работа с CD-плеером • Работа с CD-чэнджером* • Приём телевизионных программ (TV-тюнер*)(совместимость с широкоформатными программами)

*Для автомобилей, оснащённых соответствующим оборудованием



Из любого режима можно перейти в любой режим 1-3.

Рабочие состояния

Wide Multi AV Station может находиться в рабочем или в нерабочем состоянии, в зависимости от различных условий (положения зажигания etc).

O: Рабочее состояние

X: Нерабочее состояние

Режим \ Зажигание	LOCK	ACC	ON во время остановки	ON во время движения
GPS навигация/ Система информации	X	O	O	В целях безопасности во время движения отключается
Аудио	X	O	O	O
TV	X	O Изображение включается только при включении стояночного тормоза	O Изображение включается только при включении стояночного тормоза	В целях безопасности во время движения работает только звук

Осторожно:

- В целях безопасности водитель должен воздержаться от работы с этим устройством во время движения. Работа с ним во время движения опасна, потому что при этом могут возникнуть ошибки при работе с рулевым управлением, что может привести к аварии. Для работы с ним остановите автомобиль. Во время движения старайтесь смотреть на него по-минимуму и только для получения необходимой информации.
- Обязательно следите за дорожными знаками и разметкой во время движения. Потому что знаки и разметка, о которых знает навигационная система, могут быть изменены, и проложенный маршрут станет недоступен.

Совет:

Команды навигации/информации, которые недоступны для использования во время движения, будут закрашиваться серым, и на них нельзя будет нажать. Если нажать на них во время движения, то будет выводиться сообщение «заблокировано».

Панель управления

На ней выводятся картинки всех режимов. Нарисованные кнопки (экранные кнопки) можно нажимать прямо на экране.



- (1) Кнопка настройки изображения
- (2) Кнопка установки места назначения
- (3) Кнопка установки текущего местоположения
- (4) Кнопка вызова меню
- (5) Кнопка вызова системы информации
- (6) Кнопка OPEN
- (7) Кнопка TILT
- (8) Кнопка управления звуком. (Используется, когда включен режим работы со звуком)

 Экранные кнопки. (Нажимаются прямо на экране)

 Кнопки управления звуком. (Они работают, даже если включен режим, отличный от режима работы со звуком)

КАК РАБОТАТЬ

- Большинство экранных кнопок срабатывают по прямому нажатию на них на экране.
 - Жмите на экранную кнопку, пока не раздастся сигнал бипера.
 - Для сохранения экрана, нажимайте на кнопку пальцем и слегка.
 - Если от кнопки нет отклика, повторите операцию, предварительно убрав руку от экрана.
 - Заблокированные кнопки закрашиваются серым.
 - Некоторые экранные кнопки будут закрашиваться зелёным, как только функция, которой они управляют, становится доступной.
- Для возврата к предыдущему экрану давите . При этом текущая операция на текущем экране заканчивается. (В некоторых режимах есть такие операции, которые нельзя прерывать.)

Маркировка кнопок в этом руководстве

- Когда будут нажиматься кнопки за пределами экрана Wide Multi AV Station, они будут изображаться как  (,  etc)
- Когда будут нажиматься экранные кнопки (нажатием на экране), их название будет изображаться как 

Осторожно:

Если дисплей испачкался, протрите его мягкой сухой тряпочкой, такой, которая обычно используется для протирания очков.

Сильное нажатие на дисплей или протирание его жёсткой тряпкой может поцарапать его поверхность.

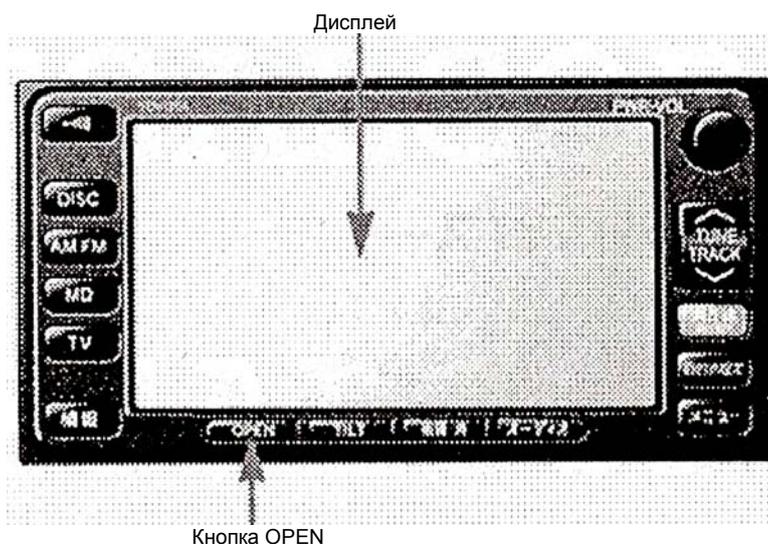
На экран LCD нанесён контактный слой. Поэтому протирание экрана при помощи бензиносодержащих или спиртосодержащих жидкостей может этот слой повредить.

ОСНОВЫ

Вставка и извлечение кассеты, CD или MD

Вставка

1. Нажмите **OPEN**, чтобы открыть дисплей.

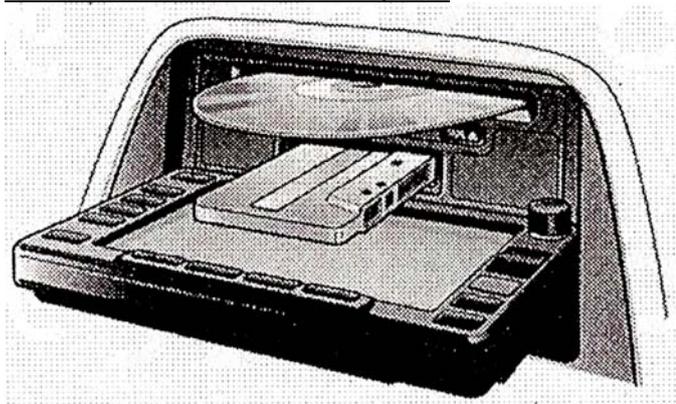


Осторожно:

При открытии/закрытии дисплея не держите его руками.

2. Вставьте кассету/CD/MD.
 - Кассета/CD/MD начнёт играть.

Автомобили с кассетным магнитофоном



Вставка CD

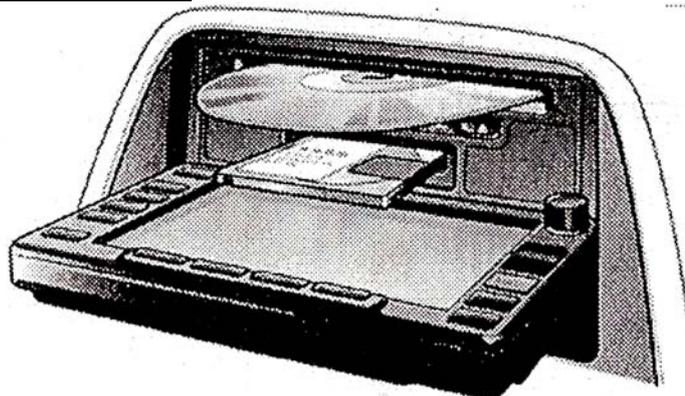
- Вставьте CD этикеткой вверх.
- Индикатор DISC будет светиться, если диск вставлен.
- Можно использовать только CD с приведённой ниже маркировкой (CD-R, CD-ROM etc использовать нельзя)



Вставка MD

- Мягко вставьте MD в центр шторкой вправо.
- Индикатор DISC будет светиться, если диск вставлен.

Автомобили с MD



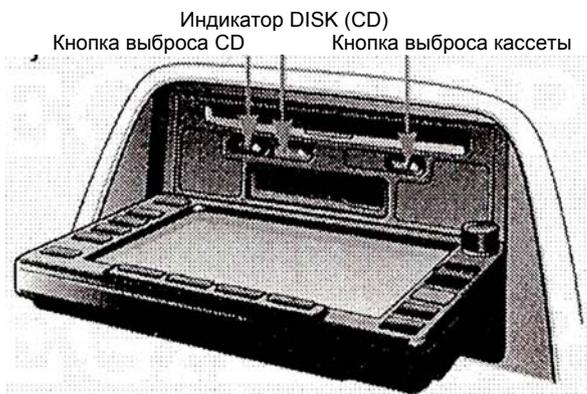
Совет:

Не прикладывайте слишком большого усилия при вставке MD, чтобы его не повредить. Если диск не встал автоматически, нажмите кнопку извлечения MD и извлеките диск. Затем мягко вставьте диск снова до момента, когда он остановится, и мягко толкните в центр. Можно использовать только музыкальные MD с приведённой ниже маркировкой (MD с данными проигрывать нельзя)

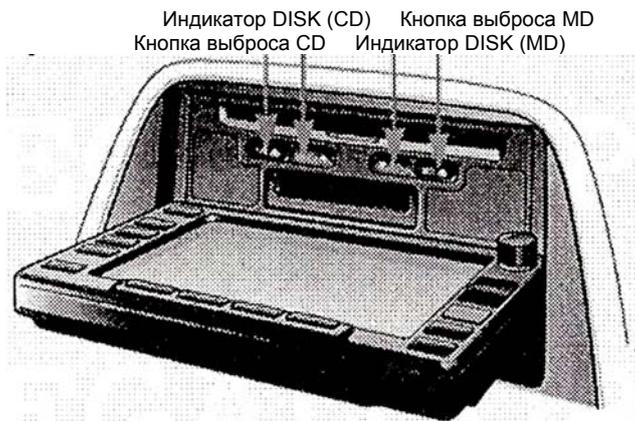


3. Перед тем, как нажать кнопку **OPEN** для закрытия дисплея, проверьте, что диск полностью вставился.

Автомобили с кассетным магнитофоном



Автомобили с MD



Извлечение

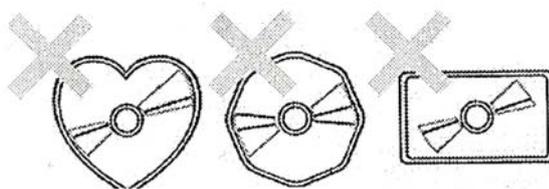
1. Нажмите **OPEN**, чтобы открыть дисплей.
2. Выньте кассету/CD/MD.
 - Индикатор DISC погаснет, если CD или MD будет извлечён из устройства.
3. После извлечения кассеты/CD/MD из слота нажмите кнопку **OPEN** для закрытия дисплея.

Осторожно:

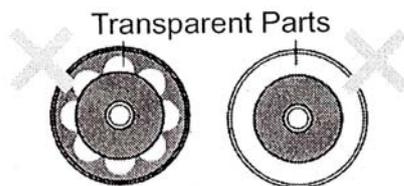
При открытии/закрытии дисплея не держите его руками, чтобы не получить травмы и не поломать устройство.

Совет:

- Не пользуйтесь кассетами, CD или MD с подписанными лентами или наклеенными этикетками, потому что это может мешать извлечению диска или кассеты из устройства.
- Храните диски и кассеты вне досягаемости прямых солнечных лучей, потому что это может привести к тому, что они покоробятся и станут непригодны для использования.
- Используйте кассеты со временем звучания не более 90 минут, потому что на кассетах с увеличенной длительностью звучания используется более тонкая лента, которая легко зажёвывается лентопротяжным механизмом.
- Не лейте масло и не вставляйте металлические и магнитные предметы в кассетную деку, потому что это может привести к её повреждению.
- При использовании 8-см музыкального CD вставляйте его без адаптера, потому что в противном случае может оказаться невозможным его извлечение.
- Берите CD за центральное отверстие и внешний край этикеткой вверх.
- Некруглые CD или имеющие диаметр, отличный от 8 и 12 см, использовать нельзя. Фигурные CD могут повредить механизм.



- Не пользуйтесь дисками, которые имеют прозрачные и полупрозрачные части, потому что они могут неправильно вставляться, извлекаться или проигрываться.



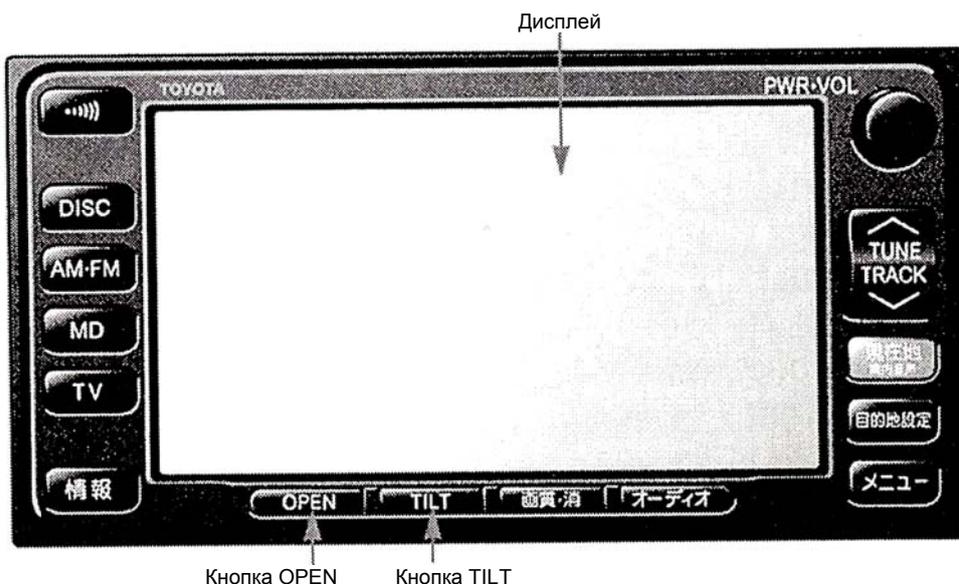
- Не пользуйтесь стеклоочистителем, чтобы не повредить проигрыватель.
- Грязный CD можно очистить, бережно протирая мягкой сухой тряпочкой для пластиковых очков. При сильном надавливании или использовании жёсткой тряпки можно повредить поверхность диска. Использование различных бензиносодержащих, спиртосодержащих веществ, растворителей, антистатиков etc. также могут привести к порче диска.
- Не суйте посторонние предметы вместо кассет, CD и MD, чтобы не испортить устройство.
- Не закрывайте дисплей руками, чтобы не испортить механизм.
- Не ставьте на открытый дисплей чашки, банки и другие посторонние предметы, чтобы его не повредить.
- Если на дисплей попала какая-либо жидкость или напитки, немедленно протрите его насухо во избежание повреждений.
- Если кассета, CD или MD торчат из устройства, то закрытие дисплея может их повредить.
- Открывайте дисплей только для вставки или извлечения дисков во избежание случайных ударов или попадания пыли.

Замечание:

Части вокруг головки лентопротяжного механизма (головки, ролики etc) легко загрязняются, поэтому регулярно, примерно раз в месяц, чистите их с помощью чистящей ленты.

Выбор угла наклона дисплея

Если из-за угла освещения изображение на экране становится плохо различимым, то угол наклона дисплея можно изменить (tilt). Доступно 3 различных положения. При каждом нажатии на кнопку **TILT** угол наклона будет меняться от 7° до 21°.



Осторожно:

При изменении угла наклона не держите дисплей рукой во избежание получения травм и порчи механизма.

Совет:

- При нажатии на кнопку **TILT**, когда дисплей находится в крайнем положении (21°), будет возвращать его в исходное положение, без наклона.
- Дисплей можно открывать при помощи кнопки **OPEN**, даже если он находится в наклонном состоянии.
- При нажатии на кнопку **OPEN** на открытом дисплее он будет возвращаться в исходное состояние, в котором он находился в момент, когда была нажата кнопка **OPEN**.
- Если перевести зажигание в положение LOCK, то дисплей вернётся в исходное состояние без наклона. При включении зажигания в ON или ACC, он вернётся в то состояние, в котором он находился перед выключением (LOCK)

ШИРОКОВЕЩАТЕЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ FM

О широковещательных сообщениях FM

Функция приёма широковещательных сообщений FM (каналов RDS) позволяет принимать одновременно несколько различных сообщений с одной радиостанции. Эти сообщения делятся на синхронные и асинхронные информационные сообщения. И методы управления и отображения их на дисплее тоже отличаются.

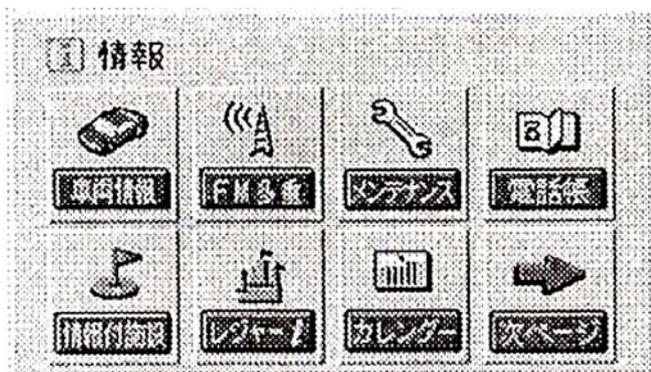
- **Синхронные информационные сообщения**
В синхронных сообщениях название и номер песни передаются вместе со звуковым контентом.
- **Асинхронные информационные сообщения**
Асинхронные сообщения используются для передачи новостей, погоды etc, которые передаются независимо от звукового контента и данных.

Замечание:

Некоторые сообщения и широковещательные станции FM могут не приниматься или не отображаться во время движения.

Отображение широковещательных сообщений

1. Нажмите **情報** для вызова информационного экрана.



2. Выберите **FM多重** для перехода на экран широковещательных сообщений.



- Будут выводиться синхронные сообщения со станции, которая в настоящий момент включена.

Совет:

- Если радио выключено, или ведётся приём радиостанций AM, то широковещательные сообщения FM выводиться не будут.
- Если во время приёма будет получено срочное сообщение, то будет произведено автоматическое переключение на канал срочных сообщений.

- Во время приёма широковещательных сообщений FM можно прослушивать радио только с этой FM-станции. (Просмотр сообщений с одной станции с одновременным прослушиванием другой невозможен).
- При одновременном просмотре широковещательных сообщений FM и прослушивание звука TV возможно появление статических помех.

Переход на другую станцию

Нажмите **自動選局**



- Во время прослушивания FM радио по-прежнему можно пользоваться переключателем радиостанций.

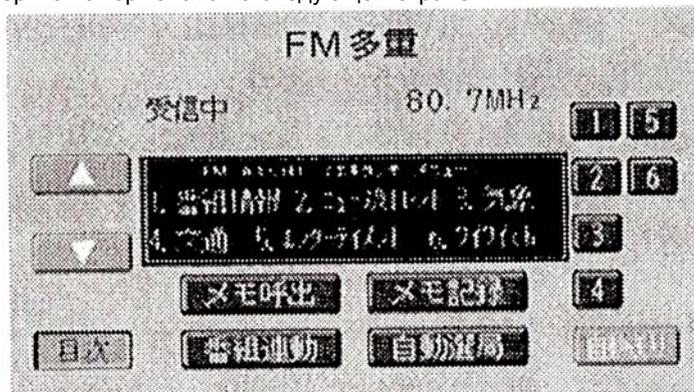
Переход на другой канал сообщений

1. Нажмите **目次**



- Для перехода к синхронным сообщениям давите **番組連動** (Во время приёма синхронных сообщений эта экранная кнопка будет подсвечиваться зелёным.)

2. Выберите номер канала на следующем экране.

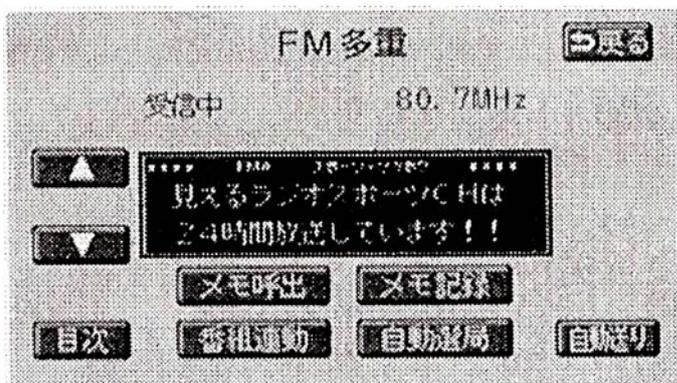


Асинхронные широковещательные сообщения

Переход по страницам

Информационная страничка канала асинхронных сообщений меняется каждый раз, когда приходит новое сообщение. Но поскольку их одновременно может приходить несколько, то для просмотра их всех нужно по этим страничкам ползать (для чего на экране будут нарисованы  или ).

Нажмите   или **自動送り**.



- При каждом нажатии на  или  будет пролистываться одна страничка.
- При нажатии на **自動送り** странички будут пролистываться автоматически (примерно раз в 9 сек). Дойдя до последней странички, система автоматически вернётся снова на первую.
- Чтобы прекратить этот променад, нажмите **停止**. Или если в процессе автоматического пролистывания нажать  или , то система впадёт в паузу.

Совет:

Автоматическое пролистывание становится недоступным при получении срочного сообщения.

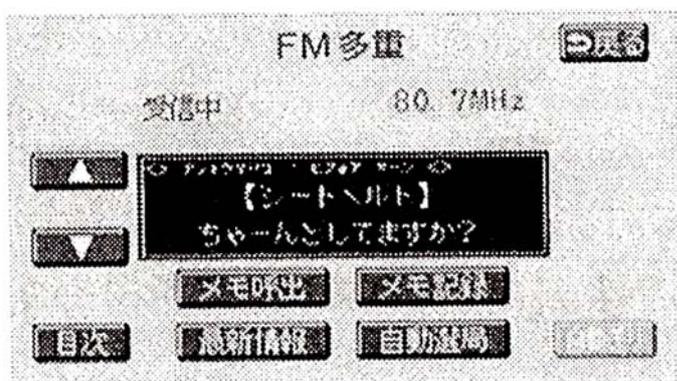
Просмотр текстовой информации синхронных сообщений

Текстовая страничка синхронных сообщений меняется автоматически каждый раз по приходу нового сообщения.

Если Вы забыли её или хотите увидеть ещё раз, нажмите  – и Вы увидите самую последнюю полученную страничку.

Выбирайте нужную для просмотра информацию при помощи  или .

- После нажатия автоматическая смена текста прекращается.
- После остановки автоматической смены можно или перейти к новой страничке информации или вернуться в исходное состояние (автоматической смене страничке при поступлении нового сообщения)



Запоминание, просмотр и удаление текстовых записей

Запоминание записи

Выберите сообщение, которое хотите запомнить, и нажмите **メモ記録**.

- Можно запомнить до 20 сообщений.

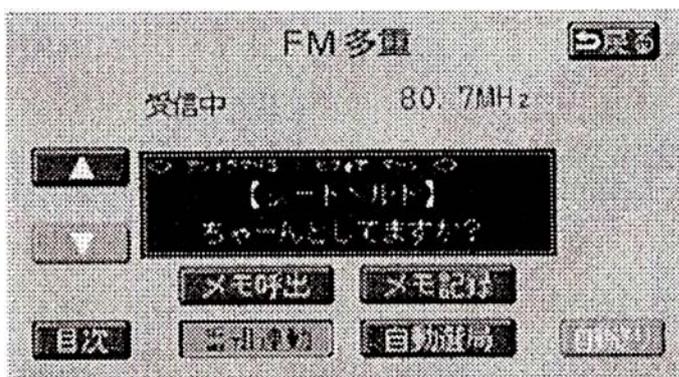
Совет:

В зависимости от контента сообщений может случиться так, что будет невозможно запомнить 20 сообщений.



Просмотр записи

1. Нажмите **メモ呼出** для вывода текстовых записей, начиная с самой последней полученной.
2. Нажмите **▼** или **▲** для просмотра нужной информации.

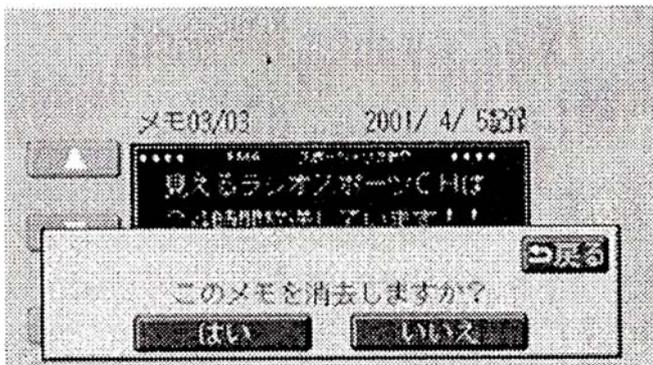


Удаление записи

1. Нажмите **メモ呼出** для вывода текстовых записей.
2. Нажмите **▼** или **▲** для выбора записи, которую нужно удалить.
3. На информации, которую нужно удалить, нажмите **消去**.



- Для удаления всех записей нажмите **全消去**
4. На следующем появившемся экране нажмите **はい**



- Для отмены операции и возврата к предыдущему экрану нажмите **いいえ**

РАДИО И TV

Смена режима

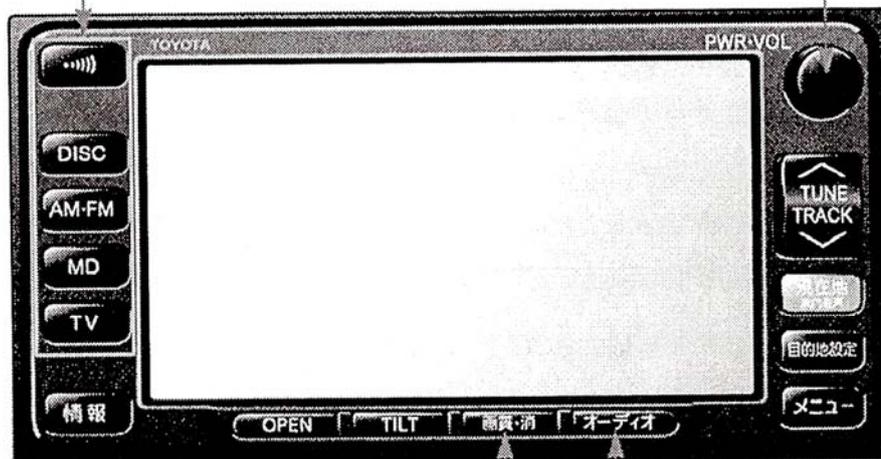
Включение питания, выбор режима

Эта операция может производиться только при зажигании в положении ON или ACC. Устройство включится при нажатии на кнопку включения питания или на кнопку любого аудио режима.

- При каждом нажатии на кнопку включения питания устройство будет попеременно включаться и выключаться.
- При нажатии на любую кнопку аудио режима будет включаться соответствующий аудио режим.
- Для вывода странички управления соответствующим режимом нажмите **オーディオ** (кнопка настройки звука)

Кнопки аудио режимов

Кнопка включения питания/Регулятор громкости



Кнопка настройки изображения

Кнопка настройки звука

Предупреждение:

Во время движения соблюдайте меры предосторожности для безопасного движения.

Совет:

Если во время прослушивания аудио внутри автомобиля будет работать мобильный телефон, то в динамиках могут быть слышны помехи. Это не является неисправностью.

Страницы управления режимами Радио



CD-плеер



CD-чэндждер*



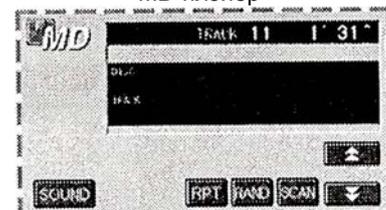
TV*



Кассетник*



MD-плеер*



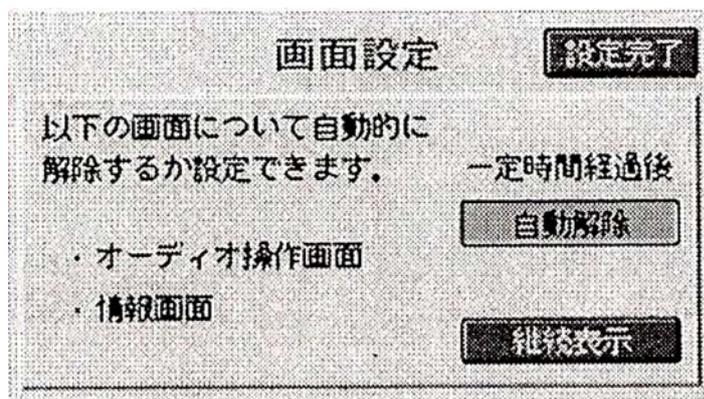
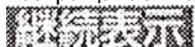
MD-чэндждер*



*Этими устройствами оснащаются не все автомобили. Для получения более подробной информации обратитесь к дилерам Toyota.

Настройки страницы управления

Страницу управления можно настроить так, чтобы после 20-секундной паузы она автоматически закрывалась и возвращалась на предыдущую страничку **自動解除**, или чтобы она не закрывалась, а продолжала работать



1. Нажмите **情報**
 - Откроется информационный экран.
2. На информационном экране нажмите **画面設定**
3. На открывшейся страничке нажмите **自動解除** для выбора автозакрытия или **継続表示**, чтобы страница не закрывалась автоматически.
 - Выбранная кнопка будет подсвечиваться.

4. Для завершения нажмите **設定完了**.

НАСТРОЙКА ГРОМКСТИ, ТОНА И КАРТИНКИ

Главная настройка громкости

Её можно настроить при помощи ручки настройки громкости.



- Крутите ручку вправо для увеличения громкости и влево для уменьшения.

В целях обеспечения безопасности держите громкость на приемлемом уровне.

Настройка звука

Если на любой странице управления нажать на кнопку **オーディオ**, то откроется страница настройки звука.

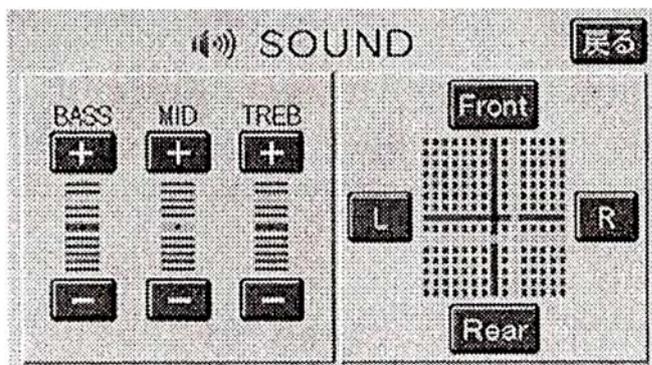
Настройка баланса

- Настройка баланса передних/задних динамиков.
Нажмите **Front** для выбора передних динамиков и **Rear** для выбора задних динамиков.
- Настройка баланса правых/левых динамиков.
Нажмите **L** для выбора левых динамиков и **R** для выбора правых динамиков.

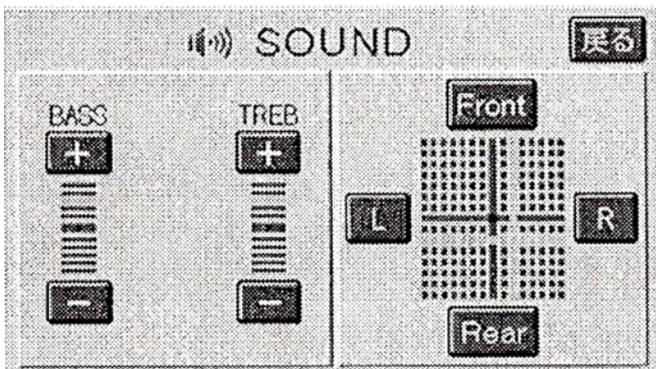
Настройка тона

Можно регулировать низкие (BASS), средние (MID) и высокие (TREBLE) частоты. Для увеличения нажимайте **+**, а для уменьшения **-**.

Автомобили с регулируемыми средними частотами



Автомобили с нерегулируемыми средними частотами



Настройка экрана звуковой странички

Для улучшения видимости экран может переключаться в дневной или ночной режим, в зависимости от того, включены ли фары и габариты или нет.

(Начальная установка)

- При выключенном свете (Дневной режим)



- При включенном свете.....(Ночной режим)



1. Если на любой странице управления нажать на кнопку **画質・消**, то откроется страница настройки звука.



- Для возврата к предыдущей странице прекратите всякие действия не менее, чем на 20 секунд, или нажмите **調整完了**

Включение дневного режима при включенном свете

При каждом нажатии на **昼画面** дневной и ночной режимы меняются.

- Когда включен дневной режим, кнопка подсвечивается зелёным.

Отключение дисплея

Нажмите **画面消**

- Чтобы снова включить дисплей, нажмите кнопку в любом режиме.

Настройка яркости/контрастности

- Контраст

Нажмите **強** для увеличения и **弱** для уменьшения интенсивности.

- Яркость

Нажмите **明** для увеличения и **暗** для уменьшения яркости.

Совет:

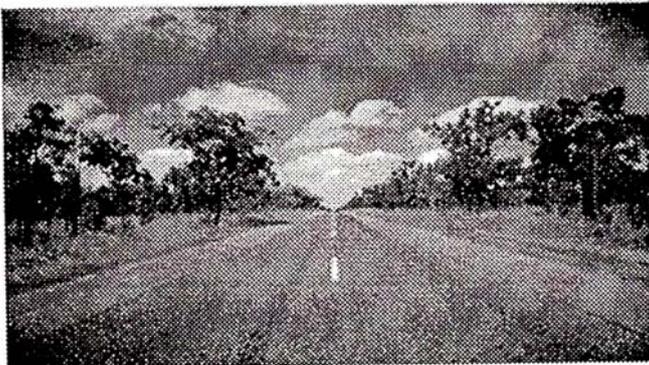
Дневной и ночной режим можно настраивать по-отдельности.

Настройка видео странички

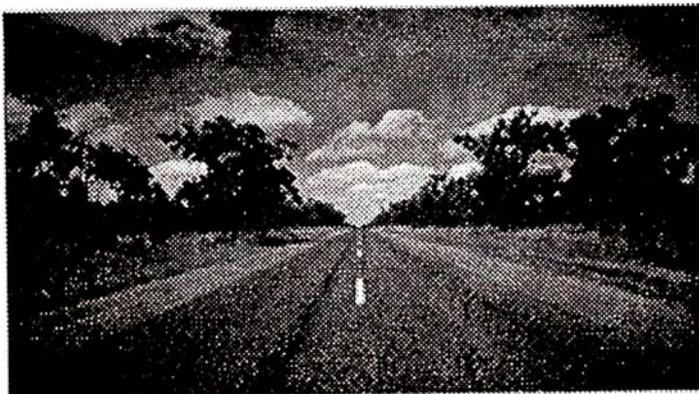
Для улучшения видимости экран может переключаться в дневной или ночной режим, в зависимости от того, включены ли фары и габариты или нет.

(Начальная установка)

- При выключенном свете (Дневной режим)



- При включенном свете.....(Ночной режим)



1. Если во время просмотра TV нажать на кнопку **画質・消**, то откроется страница настройки изображения.



2. Для возврата к предыдущей странице прекратите всякие действия не менее, чем на 20 секунд, или нажмите **調整完了**

Включение дневного режима при включенном свете

При каждом нажатии на **昼画面** дневной и ночной режимы меняются.

- Когда включен дневной режим, кнопка подсвечивается зелёным.

Отключение дисплея

Нажмите **画面消**

- Чтобы снова включить дисплей, нажмите кнопку в любом режиме.

Настройка изображения

- Настройка тона

Нажимайте **緑** для увеличения яркости зелёного и **赤** для увеличения яркости красного.

- Настройка насыщенности

Нажимайте **濃** для увеличения насыщенности и **淡** для уменьшения.

- Настройка контраста

Нажмите  для увеличения и  для уменьшения интенсивности.

- Настройка яркости

Нажмите  для увеличения и  для уменьшения яркости.

Совет:

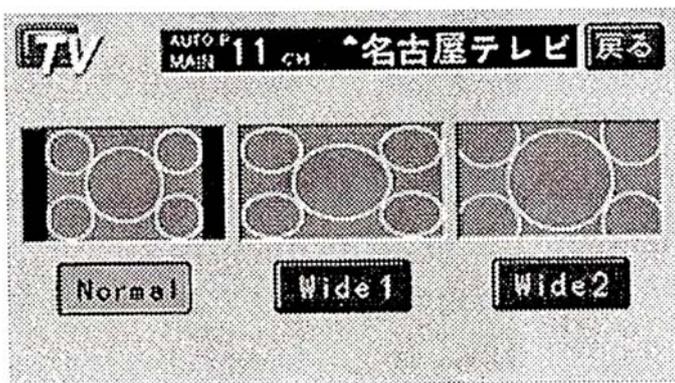
Дневной и ночной режим можно настраивать по-отдельности.

Переключение в широкоэкранный режим

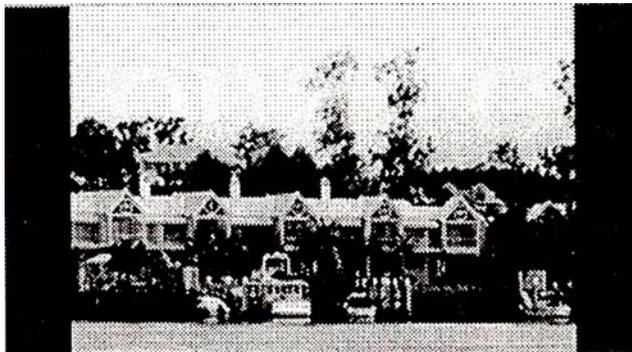
1. Нажмите **WIDE MODE** на экране настроек TV. Появится экран настройки широкоэкрannого режима.



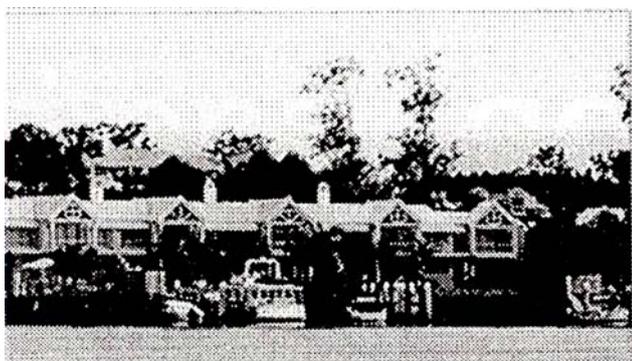
2. Выберите правильный режим с помощью **Normal**, **Wide1** или **Wide2**. Нажатая кнопка будет подсвечиваться.



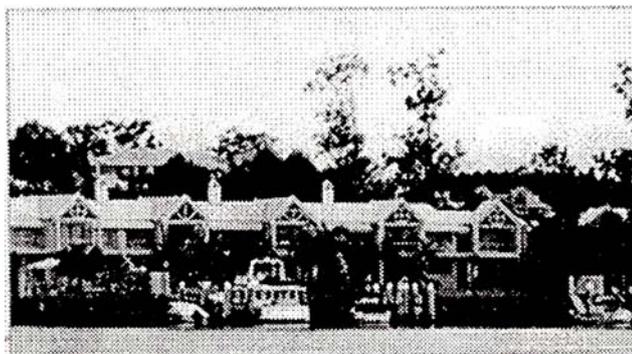
- Нормальный режим – экран имеет соотношение 3:4 (вертикаль:горизонталь), как на обычном TV, а оба края закрашиваются чёрным.



- Широкоэкранный режим 1 – картинка равномерно растягивается влево и вправо.



- Широкоэкранный режим 2 – картинка пропорционально растягивается вверх-вниз и вправо-влево.
 - Пользуйтесь этим режимом для приёма широкоэкранных программ.



РАДИО

Страничка управления

Эта страничка открывается, если при прослушивании радио нажать кнопку **オーディオ** (Кнопка управления звуком).

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка управления не открыта.



Как пользоваться радио

1. Кнопка AM/FM

Нажмите эту кнопку для включения радио. Если нажать на неё при включенном радио, то будет производиться переключение между AM и FM диапазоном.

- Выбранный диапазон будет отображаться на экране.

2. Кнопка настройки

Эта кнопка используется для выбора частоты станции.

- Для выбора более высокой частоты нажимайте на верхнюю часть кнопки.
- Для выбора более низкой частоты нажимайте на нижнюю часть кнопки.
- Если нажать на кнопку и удерживать её, то будет осуществляться настройка на ближайшую к отображаемой на экране частоте станцию с хорошим уровнем сигнала. для остановки поиска ещё раз нажмите на кнопку.

Замечание:

Автоматический поиск может оказаться невозможным из-за слабого сигнала, в зависимости от различных условий, таких как местоположение и направление движения автомобиля.

3. Кнопка района

Эта функция работает только в Японии.

4. Кнопка названия станции

В некоторых местах на одной частоте могут вещать несколько станций, и отображение на экране может отличаться от прослушиваемого сигнала. В таком случае появляется эта кнопка. Нажмите на неё для выбора нужной станции (можно выбрать до 3 станций).

Совет:

Есть такие районы, где название станции не отображается даже при устойчивом приёме.

5. Кнопки предустановки

Если сохранить частоту выбранной станции в пресетах, то потом можно выбрать эту станцию одним нажатием.

- Это удобно для часто прослушиваемых станций.
- При нажатии на кнопку включается станция, частота которой запомнена под этой кнопкой.
- Можно запомнить до 6 AM и до 6 FM станций (всего 12).

Запоминание частоты:

1. С помощью кнопки AM/FM выберите нужный диапазон
2. При помощи ручки или кнопок настройки выберите частоту, которую хотите запомнить.
3. Нажмите на кнопку предустановки и держите её, пока не раздастся сигнал бипера. Запомненная частота будет выведена на экран.

Совет:

При замене аккумулятора или предохранителя все запомненные частоты сотрутся, если питание будет временно отключено от системы.

6. Кнопка AUTO.P (автоматической предустановки)

При нажатии на эту кнопку будут запомняться автоматически найденные частоты.

Для запоминания частоты:

1. С помощью кнопки AM/FM выберите нужный диапазон
2. Нажмите на кнопку AUTO.P и держите её, пока не раздастся сигнал бипера.
 - Включится страничка AUTO.P
 - Запомненная частота будет написана на кнопке
 - При каждом нажатии на кнопку будет запоминаться следующая частота.
 - Даже автоматически запомненная частота не будет удаляться до нажатия на кнопку (перед тем, как появится AUTO.P).
 - Может быть автоматически запомнено до 6 станций в порядке возрастания, начиная с нижней частоты. Если запомнено менее 6 станций, то остальные кнопки остаются пустыми.
 - По окончании процесса раздастся двойной бипер, и включится самая первая запомненная станция.

Изменение частоты, запомненной при помощи кнопки AUTO.P:

1. При помощи ручки или кнопок настройки выберите частоту, на которую хотите поменять.
2. Нажмите кнопку предустановки, которую хотите поменять, и держите, пока не раздастся бипер. Запомненная частота будет написана на кнопке.

Для прекращения операции:

Нажмите и отпустите кнопку AUTO.P. Страничка AUTO.P отключится, и произойдёт возврат на предыдущую страничку.

Совет:

- Автоматический запоминание может оказаться невозможным из-за слабого сигнала, в зависимости от различных условий, таких как местоположение и направление движения автомобиля.
- Частота, запомненная в AUTO.P, и найденная с помощью ручки или кнопок настройки может отличаться, даже при приёме одной и той же станции.
- В зависимости от условий приёма запомненные частоты могут отличаться, даже если AUTO.P нажата в том же самом месте.

7. Кнопка дорожной информации

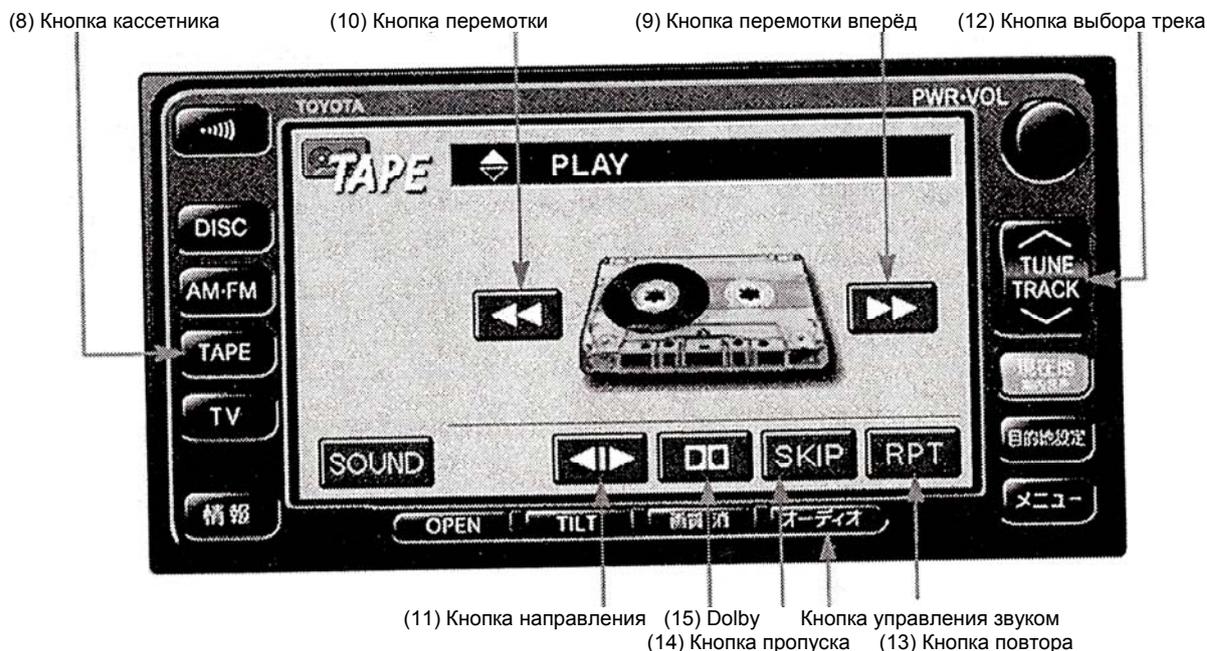
Эта функция работает только в Японии.

КАССЕТНАЯ ДЕКА (Для автомобилей, оснащённых кассетной декой)

Страничка управления

Эта страничка открывается при помощи кнопки **オーディオ** (Кнопка управления звуком).

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка управления не открыта.



Как пользоваться кассетником

После того, как кассета вставлена в слот, дисплей автоматически закрывается, и начинается воспроизведение.

8. Кнопка кассетника

Кассетная дека начинает воспроизведение при нажатии на эту кнопку.

9. Кнопка перемотки вперёд

Используется для перемотки кассеты вперёд. Для возврата к воспроизведению нажмите на неё ещё раз.

10. Кнопка перемотки

Используется для перемотки кассеты назад. Для возврата к воспроизведению нажмите на неё ещё раз.

11. Кнопка направления

Используется для смены воспроизводимой стороны.

12. Кнопка выбора трека

Используется для перехода в начало любого из 9 треков воспроизводимой стороны кассеты.

- Для перехода вперёд нажимайте \wedge один раз для перехода на один трек.
- Для перехода назад нажимайте \vee для перехода на один трек (плюс ещё один раз для перехода к началу текущего трека)
- Число треков выводится на экране.
- Для выхода из этого режима нажмите на кнопку ещё раз или на кнопку кассетника.

13. Кнопка повтора

Используется для повторного воспроизведения текущего трека. При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а текущий трек будет повторяться, пока режим повтора не будет отключен.

- Для отключения режима повтора нажмите на кнопку ещё раз.

14. Кнопка пропуска

Используется для автоматического пропуска пустых мест на кассете. При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а пустые места будут автоматически пропускаться, пока режим пропуска не будет отключен.

- Для отключения режима пропуска нажмите на кнопку ещё раз.

15. Dolby

Используется для воспроизведения кассет, записанных с использованием технологии шумоподавления Dolby (B).

- При каждом нажатии на кнопку эта функция переключается между ON и OFF.
- При включенном режиме шумоподавления Dolby кнопка подсвечивается зелёным.
- Технология шумоподавления Dolby (B) позволяет уменьшить шум на величину до 10dB.

Совет:

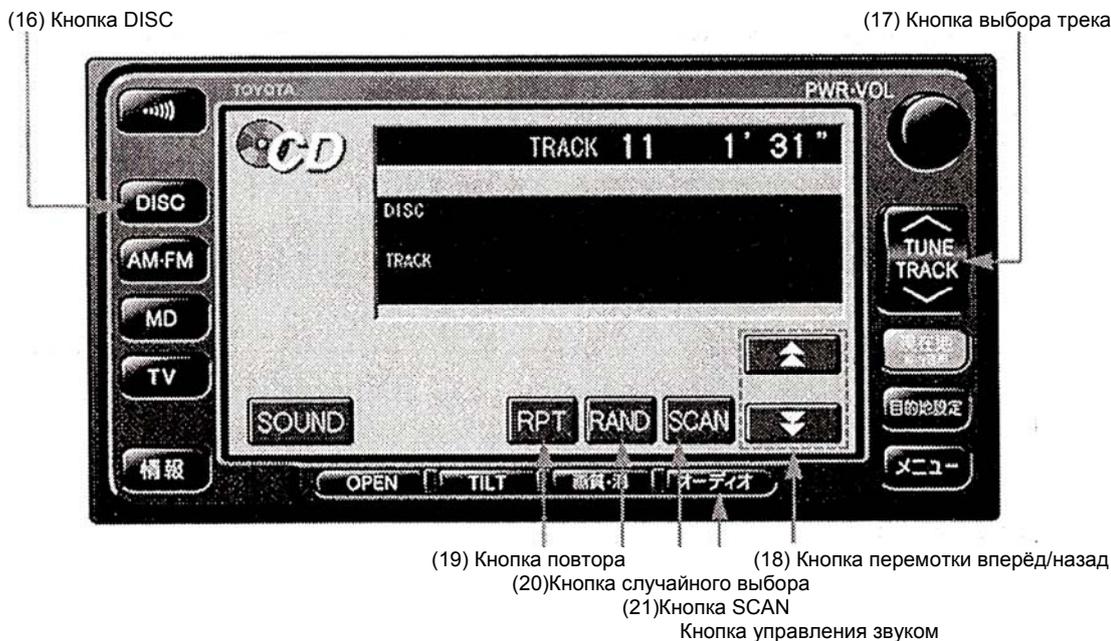
- Режимы повтора и перехода по трекам могут работать неправильно в следующих случаях:
 - Если пустой промежуток между треками занимает менее 3 секунд
 - Если между треками есть статические помехи.
- Режим пропуска может работать неправильно в следующих случаях:
 - Если пустой промежуток между треками занимает менее 15 секунд
 - Если между треками есть статические помехи.
 - Если начало и конец трека выражены неявно.

CD ПЛЭЙЕР

Страничка управления

Эта страничка открывается, если при прослушивании CD нажать кнопку **オーディオ** (Кнопка управления звуком).

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка управления не открыта.



Совет:

- При сбое CD плейер автоматически отключается. Если Вы обращаетесь с ним, как написано в руководстве, а он не работает, как положено, обратитесь на сервис для проверки, потому что это может быть неисправностью.
- В холодном или мокром климате внутри плейера может скапливаться конденсат. В такой ситуации может происходить пропуск треков или внезапная остановка. Для устранения этого эффекта погоняйте несколько кондиционер в режиме рециркуляции или устранения запотевания.
- Могут происходить пропуски блоков на диске при езде по неровной местности с большими кочками.

Как пользоваться CD плейером

После того, как CD вставлен в слот, воспроизведение начинается автоматически.

16. Кнопка DISC

Если нажать на неё после того, как диск вставлен в слот, то начнётся воспроизведение.

Для автомобилей с CD чейнджером

При каждом нажатии на эту кнопку будет воспроизводиться CD из CD чейнджера.

- Каждое нажатие на эту кнопку будет производить переключение режимов CD плейер / CD чейнджер.

17. Кнопка выбора трека

Используется для пропуска и перехода вперёд/назад к началу трека.

- Для перехода к началу следующей или предыдущей песни нажимайте, соответственно, на нижнюю или верхнюю часть кнопки, пока номер нужной песни не появится на экране.
- Для перемотки вперёд/назад нажмите и удерживайте верхнюю или нижнюю часть кнопки более 1 секунды, пока не раздастся бипер, а затем отпустите, когда попадёте в нужную точку.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни CD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад CD остановится при достижении начала первой песни.

18. Кнопка перемотки вперёд/назад

Нажмите и удерживайте  для перемотки вперёд и  для перемотки назад. Как только Вы уберёте палец с кнопки, воспроизведение начнётся с этого места.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни CD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад CD остановится при достижении начала первой песни.

19. Кнопка повтора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а текущий трек будет повторяться, пока режим повтора не будет отключен.

- Для отключения режима повтора нажмите на кнопку ещё раз.

20. Кнопка случайного выбора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а песни на CD будут воспроизводиться в случайном порядке.

- Для отключения режима случайного выбора нажмите на кнопку ещё раз.

21. Кнопка SCAN

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а 10 первых секунд каждой песни будут воспроизводиться подряд.

- Если ещё раз нажать на кнопку во время воспроизведения вступления, то эта песня будет воспроизводиться целиком.
- После проигрывания вступлений от всех песен функция автоматически отключается.

CD ЧЕЙНДЖЕР (Для автомобилей, оснащённых CD чейнджером)

Страничка управления

Эта страничка открывается, если при прослушивании CD нажать кнопку **オーディオ** (Кнопка управления звуком).

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка управления не открыта.



Совет:

- При сбое CD плейер автоматически отключается. Если Вы обращаетесь с ним, как написано в руководстве, а он не работает, как положено, обратитесь на сервис для проверки, потому что это может быть неисправностью.
- В холодном или мокром климате внутри плейера может скапливаться конденсат. В такой ситуации может происходить пропуск треков или внезапная остановка. Для устранения этого эффекта погоняйте несколько кондиционер в режиме рециркуляции или устранения запотевания.
- Могут происходить пропуски блоков на диске при езде по неровной местности с большими кочками.

Как пользоваться CD чейнджером

После того, как CD вставлен в CD чейнджер, воспроизведение этого диска начинается автоматически.

22. Кнопка DISC

При каждом нажатии на эту кнопку будет воспроизводиться CD из CD чейнджера.

- Каждое нажатие на эту кнопку будет производить переключение режимов CD плейер / CD чейнджер.

23. Кнопка смены диска

Нажмите на номер (на экранной кнопке), соответствующий нужному CD.

- Кнопка выбранного CD будет подкрашиваться зелёным цветом.

24. Кнопка выбора трека

Используется для пропуска и перехода вперёд/назад к началу трека.

- Для перехода к началу следующей или предыдущей песни нажимайте, соответственно, на нижнюю или верхнюю часть кнопки, пока номер нужной песни не появится на экране.
- Для перемотки вперёд/назад нажмите и удерживайте верхнюю или нижнюю часть кнопки более 1 секунды, пока не раздастся бипер, а затем отпустите, когда попадёте в нужную точку.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни CD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад CD остановится при достижении начала первой песни.

25. Кнопка перемотки вперёд/назад

Нажмите и удерживайте  для перемотки вперёд и  для перемотки назад. Как только Вы уберёте палец с кнопки, воспроизведение начнётся с этого места.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни CD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад CD остановится при достижении начала первой песни.

26. Кнопка повтора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а текущий трек будет повторяться, пока режим повтора не будет отключен.

- Для отключения режима повтора нажмите на кнопку ещё раз.

27. Кнопка повтора диска

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а текущий диск будет повторяться, пока режим повтора диска не будет отключен.

- Для отключения режима повтора диска нажмите на кнопку ещё раз.

28. Кнопка случайного выбора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а песни на CD будут воспроизводиться в случайном порядке.

- Для отключения режима случайного выбора нажмите на кнопку ещё раз.

29. Кнопка случайного выбора диска

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а песни со всех CD из CD чейнджера будут воспроизводиться в случайном порядке.

- Для отключения режима повтора нажмите на кнопку ещё раз.

30. Кнопка SCAN

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а 10 первых секунд каждой песни будут воспроизводиться подряд.

- Если ещё раз нажать на кнопку во время воспроизведения вступления, то эта песня будет воспроизводиться целиком.
- После проигрывания вступлений от всех песен функция автоматически отключается.

31. Кнопка SCAN Disk

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а 10 первых секунд каждой первой песни с каждого диска будут воспроизводиться подряд.

- Если ещё раз нажать на кнопку во время воспроизведения вступления, то эта песня будет воспроизводиться целиком.
- После проигрывания вступлений от всех песен функция автоматически отключается.

MD ПЛЭЙЕР (Для автомобилей, оснащённых MD плейером)

Страничка управления

Эта страничка открывается, если при прослушивании MD нажать кнопку **オーディオ** (Кнопка управления звуком).

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка управления не открыта.

(32) Кнопка MD

(33) Кнопка выбора трека



(35) Кнопка повтора

(34) Кнопка перемотки вперёд/назад

(36) Кнопка случайного выбора

(37) Кнопка SCAN

Кнопка управления звуком

Совет:

- При сбое MD плейер автоматически отключается. Если Вы обращаетесь с ним, как написано в руководстве, а он не работает, как положено, обратитесь на сервис для проверки, потому что это может быть неисправностью.
- В холодном или мокром климате внутри плейера может скапливаться конденсат. В такой ситуации может происходить пропуск треков или внезапная остановка. Для устранения этого эффекта погоняйте несколько кондиционер в режиме рециркуляции или устранения запотевания.
- Могут происходить пропуски блоков на диске при езде по неровной местности с большими кочками.

Как пользоваться MD плейером

После того, как MD вставлен в слот, воспроизведение начинается автоматически.

32. Кнопка MD

Если нажать на неё после того, как диск вставлен в слот, то начнётся воспроизведение.

Для автомобилей с MD чейнджером

При каждом нажатии на эту кнопку будет воспроизводиться MD из MD чейнджера.

- Каждое нажатие на эту кнопку будет производить переключение режимов MD плейер / MD чейнджер.

33. Кнопка выбора трека

Используется для пропуска и перехода вперёд/назад к началу трека.

- Для перехода к началу следующей или предыдущей песни нажимайте, соответственно, на нижнюю или верхнюю часть кнопки, пока номер нужной песни не появится на экране.
- Для перемотки вперёд/назад нажмите и удерживайте верхнюю или нижнюю часть кнопки более 1 секунды, пока не раздастся бипер, а затем отпустите, когда попадёте в нужную точку.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни MD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад MD остановится при достижении начала первой песни.

34. Кнопка перемотки вперёд/назад

Нажмите и удерживайте  для перемотки вперёд и  для перемотки назад. Как только Вы уберёте палец с кнопки, воспроизведение начнётся с этого места.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни MD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад MD остановится при достижении начала первой песни.

35. Кнопка повтора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а текущий трек будет повторяться, пока режим повтора не будет отключен.

- Для отключения режима повтора нажмите на кнопку ещё раз.

36. Кнопка случайного выбора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а песни на MD будут воспроизводиться в случайном порядке.

- Для отключения режима случайного выбора нажмите на кнопку ещё раз.

37. Кнопка SCAN

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а 10 первых секунд каждой песни будут воспроизводиться подряд.

- Если ещё раз нажать на кнопку во время воспроизведения вступления, то эта песня будет воспроизводиться целиком.
- После проигрывания вступлений от всех песен функция автоматически отключается.

MD ЧЕЙНДЖЕР (Для автомобилей, оснащённых MD чейнджером)

Страничка управления

Эта страничка открывается, если при прослушивании MD нажать кнопку **オーディオ** (Кнопка управления звуком).

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка управления не открыта.

(38) Кнопка DISC

(43) Кнопка повтора диска

(45) Кнопка случайного выбора диска

(47) Кнопка SCAN Disk

(40) Кнопка выбора трека



(38) Кнопка MD

(48) Переключатель заголовка

(41) Кнопка перемотки вперёд/назад

(39) Кнопка смены диска

(42) Кнопка повтора

(44) Кнопка случайного выбора

(46) Кнопка SCAN

Кнопка управления звуком

Совет:

- При сбое MD плейер автоматически отключается. Если Вы обращаетесь с ним, как написано в руководстве, а он не работает, как положено, обратитесь на сервис для проверки, потому что это может быть неисправностью.
- В холодном или мокром климате внутри плейера может скапливаться конденсат. В такой ситуации может происходить пропуск треков или внезапная остановка. Для устранения этого эффекта погоняйте несколько кондиционер в режиме рециркуляции или устранения запотевания.
- Могут происходить пропуски блоков на диске при езде по неровной местности с большими кочками.

Как пользоваться MD чейнджером

После того, как MD вставлен в MD чейнджер, воспроизведение этого диска начинается автоматически.

- 38. Кнопка DISC** (для автомобилей с кассетником)или **Кнопка MD** (для автомобилей с MD-чейнджером)
При каждом нажатии на эту кнопку будет начинаться воспроизведение.

Для автомобилей с кассетником

- Каждое нажатие на эту кнопку будет производить переключение режимов CD плейер / MD чейнджер.

Для автомобилей с MD плейером

- Каждое нажатие на эту кнопку будет производить переключение режимов MD плейер / MD чейнджер.

39. Кнопка смены диска

Нажмите на номер (на экранной кнопке), соответствующий нужному MD.

- Кнопка выбранного MD будет подкрашиваться зелёным цветом.

40. Кнопка выбора трека

Используется для пропуска и перехода вперёд/назад к началу трека.

- Для перехода к началу следующей или предыдущей песни нажимайте, соответственно, на нижнюю или верхнюю часть кнопки, пока номер нужной песни не появится на экране.
- Для перемотки вперёд/назад нажмите и удерживайте верхнюю или нижнюю часть кнопки более 1 секунды, пока не раздастся бипер, а затем отпустите, когда попадёте в нужную точку.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни MD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад MD остановится при достижении начала первой песни.

41. Кнопка перемотки вперёд/назад

Нажмите и удерживайте  для перемотки вперёд и  для перемотки назад. Как только Вы уберёте палец с кнопки, воспроизведение начнётся с этого места.

Совет:

- При перемотке вперёд после прохождения последней песни MD перейдёт на начало первой песни.
- При перемотке назад MD остановится при достижении начала первой песни.

42. Кнопка повтора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а текущий трек будет повторяться, пока режим повтора не будет отключен.

- Для отключения режима повтора нажмите на кнопку ещё раз.

43. Кнопка повтора диска

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а текущий диск будет повторяться, пока режим повтора диска не будет отключен.

- Для отключения режима повтора диска нажмите на кнопку ещё раз.

44. Кнопка случайного выбора

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а песни на MD будут воспроизводиться в случайном порядке.

- Для отключения режима случайного выбора нажмите на кнопку ещё раз.

45. Кнопка случайного выбора диска

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а песни со всех MD из MD чейнджера будут воспроизводиться в случайном порядке.

- Для отключения режима повтора нажмите на кнопку ещё раз.

46. Кнопка SCAN

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а 10 первых секунд каждой песни будут воспроизводиться подряд.

- Если ещё раз нажать на кнопку во время воспроизведения вступления, то эта песня будет воспроизводиться целиком.
- После проигрывания вступлений от всех песен функция автоматически отключается.

47. Кнопка SCAN Disk

При нажатии на эту кнопку, она будет подсвечиваться зелёным цветом, а 10 первых секунд каждой первой песни с каждого диска будут воспроизводиться подряд.

- Если ещё раз нажать на кнопку во время воспроизведения вступления, то эта песня будет воспроизводиться целиком.
- После проигрывания вступлений от всех песен функция автоматически отключается.

48. Переключатель заголовка

При нажатии на эту кнопку, то на экране будет отображаться название диска, если оно у него есть.

- Номер диска выводится на этом же месте, поэтому для вывода номера диска выберите

TITLE OFF

ТЕЛЕВИЗОР

Перед тем, как смотреть телевизор

Телевизор можно смотреть только при зажигании, включенном в положение ACC или ON, в запаркованном автомобиле при включенном стояночном тормозе. (Во время движения работает только аудио оборудование)

Замечание:

- Если смотреть на LCD экран телевизора под углом, то он может казаться светлым или тёмным.
- Если на экран снаружи падает свет, то его может быть тяжело смотреть.
- Качество телевизионного приёма зависит от положения антенны, поэтому получение качественного сигнала может быть затруднительным в зависимости от окружающей обстановки, проходящих поездов и источников света. Факторы, влияющие на качество приёма, приведены ниже:
 - Электрические кабели, светофоры, неоновые вывески, широкоэвещательные или любительские радиопередающие антенны.
 - Здания и горы.
 - Расстояние до передающей станции. Увеличение расстояния приводит к ослаблению принимаемого сигнала.

Страничка управления

Эта страничка открывается, если при включенном телевизоре (даже при использовании только звука) нажать кнопку **オーディオ** (Кнопка управления звуком).

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка управления не открыта.

Нажмите **決定**, чтобы закрыть страничку управления.

(1) Кнопка TV

Кнопка установок

Кнопка входа

(2) Кнопка настройки



(3) Кнопки выбора каналов

(6) Кнопки предустановок

(10) Включение VIDEO

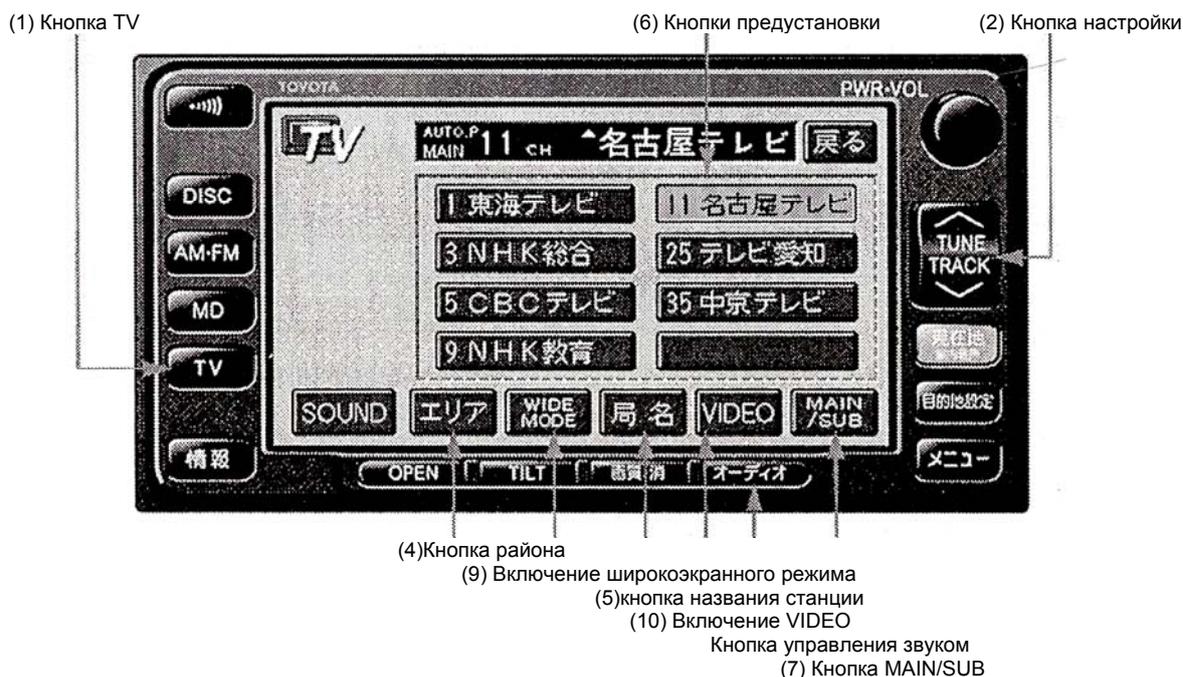
Кнопка управления звуком

(7) Кнопка AUTO.P (автоматических предустановок)

Страничка установок

Нажмите **設定** на страничке управления.

- Кнопками вокруг экрана можно пользоваться, даже если страничка установок не открыта.



Совет:

Название станции может не выводиться, даже если телевизионный сигнал принимается.

Как пользоваться телевизором

1. Кнопка TV

Нажатие на эту кнопку будет включать телевизор.

2. Кнопка настройки

Эта кнопка используется для выбора телевизионного канала.

- Для выбора более высокого канала нажимайте на верхнюю часть кнопки.
- Для выбора более низкого канала нажимайте на нижнюю часть кнопки.
- Если нажать на кнопку и удерживать её, то будет осуществляться настройка на ближайшую станцию с хорошим уровнем сигнала. Для остановки поиска ещё раз нажмите на кнопку.

Замечание:

Автоматический поиск может оказаться невозможным из-за слабого сигнала, в зависимости от различных условий, таких как местоположение и направление движения автомобиля.

3. Кнопки выбора каналов

Используются для переключения каналов вверх и вниз.

- При удерживании кнопки до момента, когда раздастся сигнал бипера, приведёт к тому, что автоматически произойдёт включение ближайшего канала с наилучшим уровнем сигнала.
- Для прекращения поиска нажмите на кнопку ещё раз.

Замечание:

Автоматический поиск может оказаться невозможным из-за слабого сигнала, в зависимости от различных условий, таких как местоположение и направление движения автомобиля.

4. Кнопка района

Эта функция работает только в Японии.

5. Кнопка названия станции

В некоторых местах на одной частоте могут вещать несколько станций, и отображение на экране может отличаться от просматриваемого канала. В таком случае появляется эта кнопка. Нажмите на неё для выбора нужной станции (можно выбрать до 3 станций).

Совет:

Есть такие районы, где название станции не отображается даже при устойчивом приёме.

6. Кнопки предустановки

Если номер канала в пресетах, то потом можно выбрать его одним нажатием.

- Это удобно для каналов, которые Вы часто смотрите.
- При нажатии на кнопку включается канал, номер которого запомнена под этой кнопкой.
- Можно запомнить до 8 каналов.

Запоминание канала:

1. При помощи ручки или кнопок настройки выберите частоту, которую хотите запомнить.
2. Нажмите на кнопку предустановки и держите её, пока не раздастся сигнал бипера. Запомненная частота будет выведена на экран.

Совет:

При замене аккумулятора или предохранителя все запомненные каналы сотрутся, если питание будет временно отключено от системы.

7. Кнопка AUTO.P (автоматической предустановки)

При нажатии на эту кнопку будут запоминаться автоматически найденные каналы.

Для запоминания канала:

Нажмите на кнопку AUTO.P и держите её, пока не раздастся сигнал бипера.

- Включится страничка AUTO.P
- Запомненный номер канала будет написан на кнопке
- При каждом нажатии на кнопку будет запоминаться следующий канал.
- Предварительно запомненные каналы (не в режиме AUTO.P) не будет удаляться.
- Может быть автоматически запомнено до 8 каналов в порядке возрастания, начиная с нижнего номера. Если запомнено менее 8 каналов, то остальные кнопки остаются пустыми.
- По окончании процесса раздастся двойной бипер, и включится самый первый запомненный канал.

Изменение канала, запомненного при помощи кнопки AUTO.P:

1. При помощи ручки или кнопок настройки выберите канал, на который хотите поменять.
2. Нажмите кнопку предустановки, которую хотите поменять, и держите, пока не раздастся бипер.

Для прекращения операции:

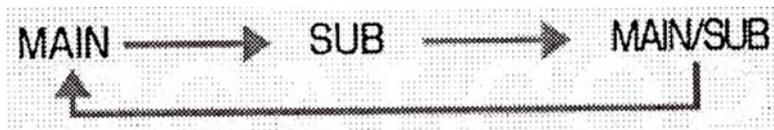
Нажмите и отпустите кнопку AUTO.P. Страничка AUTO.P отключится, и произойдёт возврат на предыдущую страничку.

Совет:

- Автоматический запоминание может оказаться невозможным из-за слабого сигнала, в зависимости от различных условий, таких как местоположение и направление движения автомобиля.
- Канал, запомненный в AUTO.P, и найденный с помощью ручки или кнопок настройки может отличаться, даже при приёме одной и той же станции.
- В зависимости от условий приёма запомненные каналы могут отличаться, даже если AUTO.P нажата в том же самом месте.

8. Кнопка MAIN/SUB

Используется для переключения между аудио режимами многоканального вещания. При нажатии на кнопку переключение будет осуществляться по следующей схеме:



Совет:

Если выбран режим Sub или Main/Sub, звук может часто переключаться между Main и Sub, в зависимости от условий приёма.

9. Включение широкоэкранного режима

При нажатии включается широкоэкранный режим.

10. Кнопка VIDEO

Кнопка VIDEO будет отображаться только в случае, когда подключено внешнее видеоборудование. При нажатии на эту кнопку телевизор переключится в режим VIDEO и будет отображать сигнал с внешнего оборудования.



При нажатии на кнопку **TV** в режиме VIDEO будет осуществляться переключение обратно в режим телевизора.